



Disability Rights California
គ្រោងការណ៍ការពារ & គាំទ្រនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា

Employment Supports/Work Incentive Programs (កម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ) ក្រោម Title XVI –SSI

ខែមីនា ឆ្នាំ 2016, ការបោះពុម្ពផ្សាយ 5523.06

តើមានអ្វីកើតឡើង ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ SSI របស់ខ្ញុំ នៅពេលខ្ញុំទៅធ្វើការងារ ?

នេះ គឺជាសំណួរមួយ ដែលមានលើកឡើងច្រើនដងបំផុត ពីសំណាក់អ្នកទទួលបាន Supplemental Security Income [ចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម] (SSI) ដែលចង់ទៅធ្វើការងារ ។

Social Security Administration [រដ្ឋបាលសន្តិសុខសង្គម] (SSA) ផ្តល់ កម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ ដែលអាចជួយលោកអ្នក ចំពោះរឿងការងាររបស់លោកអ្នកបាន ។ កម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ ទាំងនេះ អនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នកអាចរក្សាបាន របបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក និងរបបធានាទូទាត់ MediCal (MediCal coverage) បានមួយចំនួន ឬទាំងអស់ ខណៈពេលដែលលោកអ្នកស្ថិត ក្នុងដំណាក់កាលអន្តរកាល ក្នុងការចាប់ផ្តើមចេញទៅធ្វើការងារ ។ ចំណុចខាងក្រោមនេះ គឺជាខ្លឹមសារពិភាក្សា របស់ កម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ SSA, ដែលមានសម្រាប់អ្នកទទួលបាន SSI ហើយទៅធ្វើការងារ ។

I. កម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ SSI

ចំណូល ដែលអាចរាប់បាន ៖ នៅពេលលោកអ្នកទទួលបាន របបប្រាក់ SSI និងការងារ, SSA ត្រូវធ្វើការកំណត់កម្រិតចំណូល ដែលអាចរាប់បានរបស់លោកអ្នក (CI) ។ CI គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ចំណូលដុល ជាប្រចាំខែ របស់លោកអ្នក ដែលនឹងគិត ធៀបនឹងរបបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក ។ និយាយម្យ៉ាងទៀត មូលប្បទានប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក នឹងត្រូវកាត់បន្ថយ ទៅតាមកម្រិតចំណូល ដែលអាចរាប់បាន ។

ការគណនាចំណូល ដែលអាចរាប់បាន របស់លោកអ្នក ៖ នៅពេលធ្វើការកំណត់ ពីកម្រិតចំណូលរបស់លោកអ្នក ដែលនឹងកាត់បន្ថយ របបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក

, SSA គណនាចំណូល ដែលអាចរាប់បានរបស់លោកអ្នក (CI) ដោយអនុញ្ញាត ឱ្យមាន ការមិនរាប់បញ្ចូល និងចំណាយនានា មួយចំនួន ដែលត្រូវកាត់ចេញ ពី ចំណូលដុលរបស់លោកអ្នក ។ ចំណាយ និងចំណែកមិនរាប់បញ្ចូល ទាំងនេះ រួម មាន ៖

- *General Income Exclusion [ការមិនរាប់បញ្ចូលចំណូលទូទៅ] (GIE) – GIE* ចំនួន \$20 នឹងត្រូវកាត់ចេញ ពីចំណូល ដែលជាប្រាក់ទទួលបានរួច ឬ ប្រាក់មិនទាន់ទទួលបាន ។
- *Earned Income Exclusion [ការមិនរាប់បញ្ចូលចំណូល ដែលជាប្រាក់ ទទួលបានរួច] (EIE) – EIE* ចំនួន \$65 នឹងត្រូវកាត់ចេញ តែពីចំណូល ដែលជាប្រាក់ទទួលបានរួចប៉ុណ្ណោះ ។
- ការកាត់ *ហាសិបភាគរយ (50%)* ហាសិបភាគរយ នៃប្រាក់សរុប (subtotal) នេះ ត្រូវបានកាត់ចេញ ដោយសារ ក្នុង \$2.00 ដែលលោកអ្នក រកបាន, SSA កាត់របបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នកចំនួន \$1.00 ។
- *Impairment Related Work Expense [ចំណាយ លើការចុះខ្សោយសមត្ថ ភាព ពាក់ព័ន្ធនឹងការងារ] (IRWE)* គឺជាចំណាយ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ការ ចុះខ្សោយសមត្ថភាព របស់លោកអ្នក ដែលលោកអ្នកធ្វើការទូទាត់ ដោយប្រាក់ហោប៉ៅ ផ្ទាល់ខ្លួន ដោយគ្មានការទូទាត់សងវិញ ពីបុគ្គលណា ម្នាក់ សម្រាប់ទំនិញ ឬសេវា ដែលអាចឱ្យលោកអ្នកបម្រើការងារបាន ។
- *Student Earned Income Exclusion [ការមិនរាប់បញ្ចូលចំណូល ដែលជា ប្រាក់ទទួលបានរួច របស់សិស្ស] (SEIE)* គឺជាការមិនរាប់បញ្ចូល ប្រាក់ ចំណូលរបស់សិស្សពិការ ដែលទៅបម្រើការងារ ។ សិស្ស ត្រូវមានអាយុ 22 ឆ្នាំ ឬតិចជាងនេះ ហើយបានសិក្សា នៅសាលារៀន ឬនៅផ្ទះ ។
- *Blind Work Expense [ចំណាយលើការងាររបស់អ្នកងងឹតភ្នែក] (BWE)* គឺ ជាចំណាយ ដែលកើតមាន នៅពេល អ្នកទទួលបាន SSI ដែលងងឹតភ្នែក ទៅបម្រើការងារ ។ មានតែអ្នកដែលងងឹតភ្នែកប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចទទួល បាន BWE ។
- *Plan for Achieving Self Support [ផែនការសម្រេចឱ្យបាន ស្វ័យគាំទ្រ] (PASS)* គឺជាឧបករណ៍ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យ អ្នកទទួលបាន SSI ទុកមួយ ចំណែក នៃចំណូល / ធនធាន របស់គាត់ ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាន គោលដៅ ការងារជាក់លាក់ណាមួយ ។
- *Property Essential for Self Support [លក្ខណៈសម្បត្តិ ដែលសំខាន់ សម្រាប់ស្វ័យគាំទ្រ] (PESS)* គឺជាលក្ខណៈសម្បត្តិ ដែលអ្នកបម្រើការងារឱ្យ ខ្លួនឯង ឬអ្នកម៉ៅការឯករាជ្យ មាន ដែលមានសារៈសំខាន់ ចំពោះ ជោគជ័យរបស់ធុរកិច្ចនោះ ។ លក្ខណៈសម្បត្តិ / ធនធាននេះ នឹងមិនត្រូវ រាប់បញ្ចូល នៅក្នុងការគណនា CI ដើម្បីកំណត់សិទ្ធិទទួលបាន របបប្រាក់ SSI នោះទេ ។

ការគណនា កម្រិតរបបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក ៖ ដើម្បីកំណត់ពី កម្រិតរបប ប្រាក់ SSI ដែលលោកអ្នកគួរទទួលបាន, SSA កាត់ចំណូល ដែលអាចរាប់បានរបស់ លោកអ្នក (CI) ពី ទឹកប្រាក់ នៃរបបប្រាក់ SSI របស់លោកអ្នក ដើម្បីទទួលបាន កម្រិតរបបប្រាក់ SSI ថ្មីមួយ បើមាន ។ នៅកាលីហ្វ័រញ៉ា របបប្រាក់ SSI របស់លោក

ទំព័រទី 3 នៃ 5

អ្នក គឺជា បន្សំ នៃរបបប្រាក់នានា ពីរដ្ឋាភិបាល កម្រិតសហព័ន្ធ និងកម្រិតរដ្ឋ ។ របបប្រាក់ SSI រួមមាន ៖

- Federal Benefit Rate [អត្រាអត្ថប្រយោជន៍សហព័ន្ធ] (FBR) –FBR គឺ ភាគច្រើន រដ្ឋាភិបាល នឹងផ្តល់ជា អត្ថប្រយោជន៍ SSI (\$733.00 ក្នុង ឆ្នាំ 2016) ។
- State Supplement Program (កម្មវិធីជំនួយបន្ថែមរបស់រដ្ឋ) - SSP គឺ ភាគច្រើន រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ផ្តល់ជា អត្ថប្រយោជន៍ SSI (នាពេលបច្ចុប្បន្ន \$156.40 សម្រាប់មិនដឹកភ្នែក / \$211.40 សម្រាប់អ្នកដឹកភ្នែក) ។

ឧទាហរណ៍ ៖ លោកអ្នកធ្វើការងារ ហើយរកបានប្រាក់ \$1,000.00 ក្នុងមួយខែ ជា ចំណូលដុល ពីប្រាក់ឈ្នួល ។ លោកអ្នកក៏ទទួលបាន របបប្រាក់ SSI ចំនួន \$889.40 (ជនពិការ) ឬ \$944.40 (អ្នកដឹកភ្នែក) ហើយទទួលបានការធានាទូទាត់ថ្លៃ ពី MediCal ដែលភ្ជាប់នឹង SSI ទៀតផង ។

ឧទាហរណ៍នេះ នឹងបង្ហាញពី ចំណូលដែលអាចរាប់បាន និងការគណនារបបប្រាក់ SSI ដោយប្រើរូបមន្តចំណូល ដែលអាចរាប់បាន ។ ឧទាហរណ៍នេះ មិនរួមបញ្ចូល ការគាំទ្រការងារ / ការលើកទឹកចិត្តការងារ ផ្សេងៗ ទៀត ដូចជា IRWE, BWE ឬ SEIE នេះទេ ។

ការគណនាចំណូល ដែលអាចរាប់បាន

ចំណូលដុល	\$1,000.00	មុនកាត់ពន្ធ
General Income Exclusion (ការមិនរាប់ បញ្ចូលចំណូលទូទៅ)– GIE	\$-20.00	
សំណល់	\$980.00	
Earned Income Exclusion (ការមិនរាប់ បញ្ចូល ចំណូល ជាប្រាក់ដែលទទួលបាន រួច) – EIE	\$-65.00	
សំណល់	\$915.00	
កាត់ចេញ 50% (ចែកនឹង 2)	\$457.50	
ចំណូល ដែលអាចរាប់បាន សរុប	\$457.50	

ការគណនា កម្រិតរបបប្រាក់ SSI

	អ្នកមិន ដឹកភ្នែក	អ្នក ដឹក ភ្នែក
Federal Benefit Rate (អត្រាអត្ថប្រយោជន៍ របស់សហ ព័ន្ធ) ឆ្នាំ 2016 – FBR	\$733.00	\$733.00

California State Supplement Program (កម្មវិធី ឧបត្ថម្ភបន្ថែម របស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) ឆ្នាំ 2016 - SSP	+\$156.40	+\$211.40
សរុបរបបប្រាក់ SSI ដែលផ្តល់ឱ្យ	\$889.40	\$944.40
ដក ចំណូលដែលអាចរាប់បាន (ពីខាងលើ)	-\$457.50	-\$457.50
របបប្រាក់ SSI	\$431.90	\$486.90

** នៅពេល TCI ស្មើ សូន្យ ឬ # ក្រោមសូន្យ, លោកអ្នកមានសិទ្ធិ ទទួលបាន
របបប្រាក់ SSI ពេញ សម្រាប់ខែនោះ ។

ចំណូលសរុបរបស់លោកអ្នក គឺមានចំនួន \$1,431.90 (\$1000 ប្រាក់ឈ្នួល +
\$431.90 SSI) ឬ \$1486.90 (\$1000 ប្រាក់ឈ្នួល + \$486.90 SSI) ។ លោកអ្នក ក៏នឹង
រក្សាបាន នូវការធានានានា របស់ MediCal ដែលភ្ជាប់នឹង SSI ផងដែរ ។

ការធានានានាផ្ទៃរបស់ MediCal : មាន ប្រភេទ MediCal ផ្សេងៗ គ្នាជាច្រើន
ដែលអ្នកទទួលបាន SSI អាចមានសិទ្ធិទទួលបាន សេវានានា របស់ MediCal ។
កម្មវិធីទាំងនេះ រួមមាន :

- *MediCalភ្ជាប់នឹង SSI*- ក្រោមច្បាប់ SSA, រាល់ពេលដែលលោកអ្នក
ទទួលបាន \$1.00 ពីរបបប្រាក់ SSI នោះលោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន
ការធានានានាផ្ទៃ របស់ MediCal ក្នុងកម្រិតពេញលេញ តែម្តង។
- *Section(ផ្នែក) 1619b MediCal* – Section (ផ្នែក) 1619b នៃ Social
Security Act [ច្បាប់សន្តិសុខសង្គម] (The Act) អនុញ្ញាតឱ្យ លោកអ្នក
រក្សាបានការធានានានាផ្ទៃ របស់ MediCal ប្រសិនបើហេតុផលចម្បង
ដែលលោកអ្នកបាត់បង់ របបប្រាក់ SSI គឺដោយសារចំណូលរបស់លោក
អ្នក ។ លោកអ្នកអាចរក្សាបានការធានានានាផ្ទៃ របស់ MediCal បាន
រហូតដល់ «កម្រិតកំណត់(threshold)»របស់រដ្ឋ ចំនួន \$37,805 ក្នុងឆ្នាំ
2015 ។ លោកអ្នកក៏អាច ចរចាលើទឹកប្រាក់នៃកម្រិតកំណត់នីមួយៗ
ជាមួយផ្នែក MediCal រដ្ឋ ដោយផ្អែកលើចំណាយ ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ នីមួយៗ
របស់លោកអ្នកបាន ។
- *250% California Working Disabled Program [កម្មវិធីជនពិការបម្រើ
ការងារ រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា 250%] (កម្មវិធី 250% CWD)*- កម្មវិធី 250%
CWD គឺជាកម្មវិធី «ទិញសេវា» Medicaid របស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ដែល
អនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នក ទិញការធានានានាផ្ទៃ MediCal ក្នុងកម្រិតពេញ
លេញ តាមរយៈ ប្រព័ន្ធ MediCal របស់រដ្ឋ ។
- *Aged, Disabled Federal Poverty Level (A&DFPL [សហព័ន្ធសម្រាប់ជន
ក្រីក្រ ពិការ និងចាស់ជរា]) MediCal* – កម្មវិធី A&DFPL ផ្តល់សេវា
MediCal ពេញលេញ ដល់បុគ្គលម្នាក់ៗ ដែលបំពេញបានតាម លក្ខខណ្ឌ
តម្រូវ ផ្នែកចំណូល និងទ្រព្យសម្បត្តិ ។ អ្នកដទៃក៏អាចមានសិទ្ធិ
ទទួលបានផលពី កម្មវិធី A&DFPL ដែរ ប្រសិនបើពួកគេមានពិការភាព
។

- *Medically Needy MediCal program*(កម្មវិធី MediCal សម្រាប់អ្នកត្រូវការជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រ) - កម្មវិធីសម្រាប់អ្នកត្រូវការជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រនេះ គឺជាកម្មវិធី MediCal ដែល បុគ្គលម្នាក់ៗ អាចជួយទូទាត់ថ្លៃ ឬ «ចែករំលែកថ្លៃចំណាយ» ជាប្រចាំខែ ដោយផ្អែកតាមកម្រិតចំណូល ។

ការជំរុញដំណើរដាក់ឱ្យដូចដើមវិញ : ការផ្តល់ការជំរុញដំណើរដាក់ឱ្យដូចដើមវិញ (EXR) នៃសំបុត្រ ចូលកម្មវិធីការងារ បង្កឱ្យមានភាពងាយស្រួល សម្រាប់លោកអ្នក ក្នុងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ដូចដើម ។ ក្រោមកាលៈទេសៈមួយចំនួន អត្ថប្រយោជន៍ SSI របស់លោកអ្នក អាចត្រូវដាក់ឱ្យដូចដើមវិញ បើទោះបីជាលោកអ្នកគ្មានសិទ្ធិទទួល បានអត្ថប្រយោជន៍ SSI សម្រាប់រយៈពេល ដប់ពីរ (12) ឬច្រើនខែ ជាប់គ្នា ដោយគ្មានការដាក់ពាក្យស្នើសុំជាថ្មីក៏ដោយ ។

ការផ្តល់ការជំរុញដំណើរដាក់ឱ្យដូចដើមវិញ អនុញ្ញាតឱ្យ លោកអ្នក ជូនដំណឹងទៅ SSA ថា លោកអ្នកលែងរកបានចំណូល ដែលធ្វើឱ្យលោកអ្នកបាត់បង់សិទ្ធិទទួលបាន របបប្រាក់ SSI ទៀតហើយ ។ លោកអ្នកអាចស្នើសុំឱ្យមានផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍របស់លោកអ្នក ឱ្យដូចដើមវិញបាន ។ អត្ថប្រយោជន៍របស់លោកអ្នក អាចចាប់ផ្តើមឡើងវិញបាន ក្នុងរយៈពេលប្រមាណ ពីបី ទៅប្រាំមួយ សប្តាហ៍ ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម អំពីកម្មវិធីគាំទ្រការងារ/កម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារ SSA លោកអ្នកអាចចូលទៅគេហទំព័រ Social Security (សន្តិសុខសង្គម) នៅ www.socialsecurity.gov ឬយកឯកសារផ្សព្វផ្សាយរបស់ SSA មួយច្បាប់, គឺ Redbook on Employment Supports (សៀវភៅក្រហម ស្តីពីការគាំទ្រការងារ) លោកអ្នកក៏អាចទំនាក់ទំនងទៅ Area Work Incentive Coordinator (អ្នកសម្របសម្រួលកម្មវិធីលើកទឹកចិត្តការងារតំបន់)សម្រាប់ SSA, នៃ Work Incentive Planning and Assistance project (គម្រោងជំនួយ និងផែនការលើកទឹកចិត្តការងារ) នៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ។ លោកអ្នកក៏អាចទំនាក់ទំនងទៅកម្មវិធី PABSS តាមរយៈលេខ 800-776-5746 ឬចូលទៅគេហទំព័រសម្រាប់ Disability Rights California (សិទ្ធិជនពិការរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) នៅ www.disabilityrightscalifornia.org ។

SSA បានពិនិត្យឡើងវិញ តែលើភាពត្រឹមត្រូវ ផ្នែកបច្ចេកទេស នៃ ការផ្សព្វផ្សាយខាងក្រោមនេះប៉ុណ្ណោះ ។ ប៉ុន្តែ នេះមិនគួរចាត់ថា ជាឯកសារផ្លូវការរបស់ SSA នោះទេ ។

គ្រោងការណ៍ការពារ & គាំទ្រនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាទទួលបានការឧបត្ថម្ភថវិកាពីប្រភពជាច្រើន សម្រាប់បញ្ជីអ្នកឧបត្ថម្ភថវិកាពេញលេញ ឆ្ពោះទៅកាន់ទំព័រដែលមានគំណ <http://www.disabilityrightscalifornia.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>។

